

**VEDLEGG A****Liste omhandlet i avtalens artikkel 3****DEL I****RETTSAKTER OMHANDLET I EØS-AVTALEN ENDRET VED  
TILTREDELSesakTEN AV 16. APRIL 2003**

Strekpunktet nevnt i artikkel 3 nr. 2 innsettes på følgende steder i EØS-avtalens vedlegg og protokoller:

I vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) kapittel I (Veterinære forhold):

- Del 1.1 nr. 4 (rådsdirektiv 97/78/EF),
- Del 1.1 nr. 5 (rådsdirektiv 91/496/EØF),
- Del 1.2 nr. 16 (kommisjonsvedtak 93/13/EØF),
- Del 1.2 nr. 67 (kommisjonsvedtak 97/735/EF),
- Del 1.2 nr. 71 (kommisjonsforordning (EF) nr. 2629/97),
- Del 3.1 nr. 1 (rådsdirektiv 85/511/EØF),
- Del 3.1 nr. 4 (rådsdirektiv 92/35/EF),
- Del 3.1 nr. 5 (rådsdirektiv 92/40/EØF),
- Del 3.1 nr. 6 (rådsdirektiv 92/66/EØF),
- Del 3.1 nr. 7 (rådsdirektiv 93/53/EØF),
- Del 3.1 nr. 8 (rådsdirektiv 95/70/EF),
- Del 3.1 nr. 9 (rådsdirektiv 92/119/EØF),
- Del 3.1 nr. 9a (rådsdirektiv 2000/75/EF),

- Del 4.1 nr. 1 (rådsdirektiv 64/432/EØF),
- Del 4.1 nr. 3 (rådsdirektiv 90/426/EØF),
- Del 4.1 nr. 4 (rådsdirektiv 90/539/EØF),
- Del 4.1 nr. 9 (rådsdirektiv 92/65/EØF),
- Del 5.1 nr. 1(rådsdirektiv 72/461/EØF),
- Del 5.1 nr. 4 (rådsdirektiv 92/46/EØF),
- Del 5.1 nr. 5 (rådsdirektiv 91/495/EØF),
- Del 5.1 nr. 6 (rådsdirektiv 92/45/EØF),
- Del 5.1 nr. 7 (rådsdirektiv 92/118/EØF),
- Del 6.1 nr. 1 (rådsdirektiv 64/433/EØF),
- Del 6.1 nr. 2 (rådsdirektiv 71/118/EØF),
- Del 6.1 nr. 4 (rådsdirektiv 77/99/EØF),
- Del 6.1 nr. 7 (rådsdirektiv 89/437/EØF),
- Del 6.1 nr. 8 (rådsdirektiv 91/493/EØF),
- Del 6.1 nr. 11 (rådsdirektiv 92/46/EØF),
- Del 6.1 nr. 13 (rådsdirektiv 91/495/EØF),
- Del 6.1 nr. 14 (rådsdirektiv 92/45/EØF),
- Del 6.1 nr. 15 (rådsdirektiv 92/118/EØF),
- Del 6.2 nr. 17 (rådsvedtak 93/383/EØF),
- Del 6.2 nr. 39 (kommisjonsvedtak 98/536/EF),
- Del 7.1 nr. 2 (rådsdirektiv 96/23/EF),
- Del 7.2 nr. 14 (kommisjonsvedtak 98/179/EF),
- Del 8.1 nr. 2 (rådsdirektiv 90/426/EØF),
- Del 8.1 nr. 3 (rådsdirektiv 90/539/EØF),
- Del 8.1 nr. 8 (rådsdirektiv 71/118/EØF),
- Del 8.1 nr. 11 (rådsdirektiv 91/493/EØF),

- Del 8.1 nr. 13 (rådsdirektiv 92/46/EØF),
- Del 8.1 nr. 14 (rådsdirektiv 92/45/EØF),
- Del 8.1 nr. 15 (rådsdirektiv 92/65/EØF),
- Del 8.1 nr. 16 (rådsdirektiv 92/118/EØF),
- Del 8.1 nr. 17 (rådsdirektiv 77/96/EØF),
- Del 9.1 nr. 9 (kommisjonsvedtak 2000/50/EF).

I vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering):

A. I kapittel I (Kjøretøyer):

- Nr. 1 (rådsdirektiv 70/156/EØF),
- Nr. 2 (rådsdirektiv 70/157/EØF),
- Nr. 3 (rådsdirektiv 70/220/EØF),
- Nr. 4 (rådsdirektiv 70/221/EØF),
- Nr. 8 (rådsdirektiv 70/388/EØF),
- Nr. 9 (rådsdirektiv 71/127/EØF),
- Nr. 10 (rådsdirektiv 71/320/EØF),
- Nr. 11 (rådsdirektiv 72/245/EØF),
- Nr. 14 (rådsdirektiv 74/61/EØF),
- Nr. 16 (rådsdirektiv 74/408/EØF),
- Nr. 17 (rådsdirektiv 74/483/EØF),
- Nr. 19 (rådsdirektiv 76/114/EØF),
- Nr. 22 (rådsdirektiv 76/757/EØF),
- Nr. 23 (rådsdirektiv 76/758/EØF),
- Nr. 24 (rådsdirektiv 76/759/EØF),

- Nr. 25 (rådsdirektiv 76/760/EØF),
- Nr. 26 (rådsdirektiv 76/761/EØF),
- Nr. 27 (rådsdirektiv 76/762/EØF),
- Nr. 29 (rådsdirektiv 77/538/EØF),
- Nr. 30 (rådsdirektiv 77/539/EØF),
- Nr. 31 (rådsdirektiv 77/540/EØF),
- Nr. 32 (rådsdirektiv 77/541/EØF),
- Nr. 36 (rådsdirektiv 78/318/EØF),
- Nr. 39 (rådsdirektiv 78/932/EØF),
- Nr. 44 (rådsdirektiv 88/77/EØF),
- Nr. 45a (rådsdirektiv 91/226/EØF),
- Nr. 45r (europaparlaments- og rådsdirektiv 94/20/EF),
- Nr. 45t (europaparlaments- og rådsdirektiv 95/28/EF),
- Nr. 45za (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/24/EF).

B. I kapittel II (Jord- og skogbrukstraktorer):

- Nr. 1 (rådsdirektiv 74/150/EØF),
- Nr. 7 (rådsdirektiv 75/322/EØF),
- Nr. 11 (rådsdirektiv 77/536/EØF),
- Nr. 13 (rådsdirektiv 78/764/EØF),
- Nr. 17 (rådsdirektiv 79/622/EØF),
- Nr. 20 (rådsdirektiv 86/298/EØF),
- Nr. 22 (rådsdirektiv 87/402/EØF),
- Nr. 23 (rådsdirektiv 89/173/EØF).

C. I kapittel IV (Husholdningsapparater):

- Nr. 4a (kommisjonsdirektiv 94/2/EF),
- Nr. 4b (kommisjonsdirektiv 95/12/EF),
- Nr. 4c (kommisjonsdirektiv 95/13/EF),
- Nr. 4d (kommisjonsdirektiv 96/60/EF),
- Nr. 4f (kommisjonsdirektiv 97/17/EF).

D. I kapittel VIII (Trykkbeholdere):

- Nr. 2 (rådsdirektiv 76/767/EØF).

E. I kapittel IX (Måleinstrumenter):

- Nr. 1 (rådsdirektiv 71/316/EØF),
- Nr. 5 (rådsdirektiv 71/347/EØF),
- Nr. 6 (rådsdirektiv 71/348/EØF),
- Nr. 12 (rådsdirektiv 75/106/EØF).

F. I kapittel XI (Tekstiler):

- Nr. 4b (europaparlaments- og rådsdirektiv 96/74/EF).

G. I kapittel XII (Næringsmidler):

- Nr. 18 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/13/EF),
- Nr. 24 (kommisjonsdirektiv 80/590/EØF),
- Nr. 47 (rådsdirektiv 89/108/EØF),
- Nr. 54a (kommisjonsdirektiv 91/321/EØF),
- Nr. 54b (rådsforordning (EØF) nr. 2092/91),
- Nr. 54w (kommisjonsdirektiv 1999/21/EF),
- Nr. 54zh (europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/36/EF),
- Nr. 54zn (kommisjonsforordning (EF) nr. 466/2001),
- Nr. 54zs (rådsdirektiv 2001/114/EF).

H. I kapittel XIV (Gjødsel):

- Nr. 1 (rådsdirektiv 76/116/EØF).

I. I kapittel XV (Farlige stoffer):

- Nr. 1 (rådsdirektiv 67/548/EØF).

J. I kapittel XVI (Kosmetikk):

- Nr. 9 (kommisjonsdirektiv 95/17/EF).

K. I kapittel XIX (Generelle bestemmelser på området tekniske handelshindringer):

- Nr. 1 (europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF),
- Nr. 3b (rådsforordning (EØF) nr. 339/93),
- Nr. 3e (europaparlaments- og rådsdirektiv 94/11/EF),
- Nr. 3g (rådsdirektiv 69/493/EØF).

L. I kapittel XXIV (Maskiner):

- Nr. 1a (europaparlaments- og rådsdirektiv 97/68/EF).

M. I kapittel XXVII (Alkoholsterke drikker):

- Nr. 1 (rådsforordning (EØF) nr. 1576/89).

I vedlegg IV (Energi):

- Nr. 7 (rådsdirektiv 90/377/EØF),
- Nr. 8 (rådsdirektiv 90/547/EØF),
- Nr. 9 (rådsdirektiv 91/296/EØF),
- Nr. 11b (kommisjonsdirektiv 95/12/EF),
- Nr. 11c (kommisjonsdirektiv 95/13/EF),
- Nr. 11d (kommisjonsdirektiv 96/60/EF),
- Nr. 11f (kommisjonsdirektiv 97/17/EF).

## I vedlegg V (Fri bevegelighet for arbeidstakere):

- Nr. 3 (rådsdirektiv 68/360/EØF).

## I vedlegg VI (Trygd):

- Nr. 1 (rådsforordning (EF) nr. 1408/71),
- Nr. 2 (rådsforordning (EF) nr. 574/72),
- Nr. 3.18 (beslutning nr. 117),
- Nr. 3.19 (beslutning nr. 118),
- Nr. 3.27 (beslutning nr. 136),
- Nr. 3.37 (beslutning nr. 150).

## I vedlegg VII (Gjensidig godkjenning av yrkeskvalifikasjoner):

- Nr. 1a (rådsdirektiv 92/51/EØF),
- Nr. 2 (rådsdirektiv 77/249/EØF),
- Nr. 2a (rådsdirektiv 98/5/EF),
- Nr. 4 (rådsdirektiv 93/16/EØF),
- Nr. 8 (rådsdirektiv 77/452/EØF),
- Nr. 10 (rådsdirektiv 78/686/EØF),
- Nr. 11 (rådsdirektiv 78/687/EØF),
- Nr. 12 (rådsdirektiv 78/1026/EØF),
- Nr. 14 (rådsdirektiv 80/154/EØF),
- Nr. 17 (rådsdirektiv 85/433/EØF),
- Nr. 18 (rådsdirektiv 85/384/EØF).



## I vedlegg IX (Finansielle tjenester):

- Nr. 2 (første rådsdirektiv 73/239/EØF),
- Nr. 11 (første rådsdirektiv 79/267/EØF),
- Nr. 13 (rådsdirektiv 77/92/EØF),
- Nr. 14 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/12/EF).

## I vedlegg XI (Telekommunikasjonstjenester):

- Nr. 5i (europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF).

## I vedlegg XIII (Transport):

- Nr. 1 (rådsforordning (EØF) nr. 1108/70),
- Nr. 3 (rådsforordning (EØF) nr. 281/71),
- Nr. 5 (europaparlaments- og rådsvedtak nr. 1692/96/EF),
- Nr. 7 (rådsforordning (EØF) nr. 1017/68),
- Nr. 13 (rådsdirektiv 92/106/EØF),
- Nr. 18a (europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/62/EF),
- Nr. 19 (rådsdirektiv 96/26/EF),
- Nr. 21 (rådsforordning (EØF) nr. 3821/85),
- Nr. 24a (rådsdirektiv 91/439/EØF),
- Nr. 24c (rådsdirektiv 1999/37/EF),

- Nr. 26a (rådsforordning (EØF) nr. 881/92),
- Nr. 32 (rådsforordning (EØF) nr. 684/92),
- Nr. 33c (kommisjonsforordning (EØF) nr. 2121/98),
- Nr. 37 (rådsdirektiv 91/440/EØF),
- Nr. 39 (rådsforordning (EØF) nr. 1192/69),
- Nr. 46a (rådsdirektiv 91/672/EØF),
- Nr. 47 (rådsdirektiv 82/714/EØF),
- Nr. 49 (kommisjonsvedtak 77/527/EØF),
- Nr. 50 (rådsforordning (EØF) nr. 4056/86),
- Nr. 64a (rådsforordning (EØF) nr. 2408/92),
- Nr. 66c (rådsdirektiv 93/65/EØF),
- Nr. 66f (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/30/EF).

I vedlegg XIV (Konkurranseregler):

- Nr. 2 (kommisjonsforordning (EF) nr. 2790/99),
- Nr. 4b (kommisjonsforordning (EF) nr. 1400/2002)
- Nr. 5 (kommisjonsforordning (EF) nr. 240/96),
- Nr. 6 (kommisjonsforordning (EF) nr. 2658/2000),
- Nr. 7 (kommisjonsforordning (EF) nr. 2659/2000),
- Nr. 10 (rådsforordning (EØF) nr. 1017/68),
- Nr. 11 (rådsforordning (EØF) nr. 4056/86),
- Nr. 11b (kommisjonsforordning (EØF) nr. 1617/93),
- Nr. 11c (kommisjonsforordning (EF) nr. 823/2000).

## I vedlegg XVI (Offentlige innkjøp):

- Nr. 2 (rådsdirektiv 93/37/EØF),
- Nr. 3 (rådsdirektiv 93/36/EØF),
- Nr. 4 (rådsdirektiv 93/38/EØF),
- Nr. 5a (rådsdirektiv 92/13/EØF),
- Nr. 5b (rådsdirektiv 92/50/EØF).

## I vedlegg XVII (Opphavsrett):

- Nr. 6 (rådsforordning (EØF) nr. 1768/92),
- Nr. 6a (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1610/96).

## I vedlegg XX (Miljø):

- Nr. 2fa (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 761/2001),
- Nr. 19a (europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/80/EF),
- Nr. 21aa (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2037/2000).

## I vedlegg XXI (Statistikk):

- Nr. 1c (kommisjonsforordning (EF) nr. 2702/98),
- Nr. 1f (kommisjonsforordning (EF) nr. 1227/1999),
- Nr. 1g (kommisjonsforordning (EF) nr. 1228/1999),
- Nr. 6 (rådsdirektiv 80/1119/EØF),
- Nr. 7 (rådsdirektiv 80/1177/EØF),
- Nr. 7c (rådsdirektiv 95/57/EF),
- Nr. 7f (rådsforordning (EF) nr. 1172/98),
- Nr. 24 (rådsforordning (EØF) nr. 837/90),
- Nr. 24a (rådsforordning (EØF) nr. 959/93),
- Nr. 25b (rådsforordning (EØF) nr. 2018/93),
- Nr. 26 (rådsdirektiv 90/377/EØF).

## I vedlegg XXII (Selskapsrett):

- Nr. 1 (første rådsdirektiv 68/151/EØF),
- Nr. 2 (annet rådsdirektiv 77/91/EØF),

- Nr. 3 (tredje rådsdirektiv 78/855/EØF),
- Nr. 4 (fjerde rådsdirektiv 78/660/EØF),
- Nr. 6 (sjuende rådsdirektiv 83/349/EØF),
- Nr. 9 (tolvte rådsdirektiv 89/667/EØF).

I protokoll 21 om gjennomføring av konkurranseregler for foretak:

- Nr. 2 i artikkel 3 nr. 1 (kommisjonsforordning (EF) nr. 447/98),
- Nr. 7 i artikkel 3 nr. 1 (rådsforordning (EØF) nr. 1017/68),
- Nr. 11 i artikkel 3 nr. 1 (rådsforordning (EØF) nr. 4056/86).

I protokoll 26 om myndighet og oppgaver for EFTAs overvåkningsorgan i forbindelse med statsstøtte:

- Artikkel 2 (rådsforordning (EF) nr. 659/1999).

I protokoll 31 om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter:

- Fotnote (rådsforordning (EØF) nr. 337/75) til artikkel 4 nr. 6 (Utdanning, opplæring og ungdomsspørsmål),
- Fotnote (rådsforordning (EØF) nr. 1365/75) til artikkel 5 nr. 10 (Sosialpolitikk).
- Sjuende strekpunkt (rådsvedtak 2000/819/EF) i artikkel 7 nr. 5 (Foretak, entreprenørskap og små og mellomstore bedrifter).

## DEL II

## ANDRE ENDRINGER I EØS-AVTALENS VEDLEGG

I EØS-avtalens vedlegg gjøres følgende endringer:

I vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold), kapittel I (Veterinære forhold):

I nr. 4 i del 1.1 i underkapittel 1 (rådsdirektiv 97/78/EF) blir nr. 16) og 17) i tilpasning b) nr. 26) og 27).

I vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering):

I kapittel XII (Næringsmidler).

I nr. 54zs (rådsdirektiv 2001/114/EF) blir tekst «k)» som skal tilføyes i vedlegg II, «za)».

## I vedlegg V (Fri bevegelighet for arbeidstakere):

1) I nr. 3 (rådsdirektiv 68/360/EF) skal tilpasning e) ii) erstattes med følgende:

«ii) Fotnoten skal lyde:

«Belgisk, tsjekkisk, dansk, tysk, estisk, gresk, islandsk, spansk, fransk, irsk, italiensk, kypriotisk, latvisk, liechtensteinsk, litauisk, luxembourgsk, ungarsk, maltesisk, nederlandsk, norsk, østerriksk, polsk, portugisisk, slovensk, slovakisk, finsk, svensk og britisk avhengig av hvilket land som utsteder tillatelsen.»

2) I nr. 7 (kommisjonsvedtak 93/569/EØF), erstattes ordene «Østerrike, Finland, Island, Norge og Sverige» med ordene «Island og Norge».

## I vedlegg VI (Trygd):

1) I tilpasningene i nr. 1 (rådsforordning (EF) nr. 1408/71) gjøres følgende endringer:

a) I tilpasning h), i), j), k), l), m), p), q), r), t) og v) blir nr. «P», «Q» og «R» henholdsvis nr. «ZA», «ZB» og «ZC».

(b) Listen i tilpasning n) skal lyde:

«301. ISLAND – BELGIA

Ingen avtale.

302. ISLAND – DEN TSJEKKISKE REPUBLIKK

Ingen avtale.

303. ISLAND – DANMARK

Artikkel 10 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992.

304. ISLAND – TYSKLAND

Ingen avtale.

305. ISLAND – ESTLAND

Ingen avtale.

306. ISLAND – HELLAS

Ingen avtale.



307. ISLAND – SPANIA

Ingen avtale.

308. ISLAND – FRANKRIKE

Ingen avtale.

309. ISLAND – IRLAND

Ingen avtale.

310. ISLAND – ITALIA

Ingen avtale.

311. ISLAND – KYPROS

Ingen avtale.

312. ISLAND – LATVIA

Ingen avtale.

313. ISLAND – LITAUEN

Ingen avtale.

## 314. ISLAND – LUXEMBOURG

Ingen avtale.

## 315. ISLAND – UNGARN

Ingen avtale.

## 316. ISLAND – MALTA

Ingen avtale.

## 317. ISLAND – NEDERLAND

Ingen avtale.

## 318. ISLAND – ØSTERRIKE

Ingen.

## 319. ISLAND – POLEN

Ingen avtale.

## 320. ISLAND – PORTUGAL

Ingen avtale.

## 321. ISLAND – SLOVENIA

Ingen avtale.

## 322. ISLAND – SLOVAKIA

Ingen avtale.

## 323. ISLAND – FINLAND

Artikkel 10 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992.

## 324. ISLAND – SVERIGE

Artikkel 10 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992.

## 325. ISLAND – DET FORENTE KONGERIKE

Ingen.

## 326. ISLAND – LIECHTENSTEIN

Ingen avtale.

## 327. ISLAND – NORGE

Artikkel 10 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992.

## 328. LIECHTENSTEIN– BELGIA

Ingen avtale.

## 329. LIECHTENSTEIN – DEN TSJEKKISKE REPUBLIKK

Ingen avtale.

## 330. LIECHTENSTEIN – DANMARK

Ingen avtale.

## 331. LIECHTENSTEIN – TYSKLAND

Artikkel 4 nr. 2 i konvensjonen om trygd av 7. april 1977, endret ved tilleggskonvensjon nr. 1 av 11. august 1989, med hensyn til utbetaling av kontantytelser til personer med fast opphold i en tredjestat.

## 332. LIECHTENSTEIN – ESTLAND

Ingen avtale.

## 333. LIECHTENSTEIN – HELLAS

Ingen avtale.

## 334. LIECHTENSTEIN – SPANIA

Ingen avtale.

## 335. LIECHTENSTEIN – FRANKRIKE

Ingen avtale.

## 336. LIECHTENSTEIN – IRLAND

Ingen avtale.

## 337. LIECHTENSTEIN – ITALIA

Artikkel 5 annet punktum i konvensjonen om trygd av 11. november 1976 med hensyn til utbetaling av kontantytelser til personer med fast opphold i en tredjestat.

## 338. LIECHTENSTEIN – KYPROS

Ingen avtale.

## 339. LIECHTENSTEIN – LATVIA

Ingen avtale.

## 340. LIECHTENSTEIN – LITAUEN

Ingen avtale.

## 341. LIECHTENSTEIN – LUXEMBOURG

Ingen avtale.

## 342. LIECHTENSTEIN – UNGARN

Ingen avtale.

## 343. LIECHTENSTEIN – MALTA

Ingen avtale.

## 344. LIECHTENSTEIN – NEDERLAND

Ingen avtale.

## 345. LIECHTENSTEIN – ØSTERRIKE

Artikkel 4 i konvensjonen om trygd av 23. september 1998.

## 346. LIECHTENSTEIN – POLEN

Ingen avtale.

## 347. LIECHTENSTEIN – PORTUGAL

Ingen avtale.

## 348. LIECHTENSTEIN – SLOVENIA

Ingen avtale.

## 349. LIECHTENSTEIN – SLOVAKIA

Ingen avtale.

## 350. LIECHTENSTEIN – FINLAND

Ingen avtale.

## 351. LIECHTENSTEIN – SVERIGE

Ingen avtale

## 352. LIECHTENSTEIN – DET FORENTE KONGERIKE

Ingen avtale.

## 353. LIECHTENSTEIN – NORGE

Ingen avtale.

## 354. NORGE – BELGIA

Ingen avtale.

## 355. NORGE – DEN TSJEKKISKE REPUBLIKK

Ingen avtale.

## 356. NORGE – DANMARK

Artikkel 10 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992.

## 357. NORGE – TYSKLAND

Ingen avtale.

## 358. NORGE – ESTLAND

Ingen avtale.

## 359. NORGE – HELLAS

Artikkel 6 nr. 5 i konvensjonen om trygd av 12. juni 1980.

## 360. NORGE – SPANIA

Ingen avtale.



361. NORGE – FRANKRIKE

Ingen.

362. NORGE – IRLAND

Ingen avtale.

363. NORGE – ITALIA

Ingen.

364. NORGE – KYPROS

Ingen avtale.

365. NORGE – LATVIA

Ingen avtale.

366. NORGE – LITAUEN

Ingen avtale.

367. NORGE – LUXEMBOURG

Ingen.

## 368. NORGE – UNGARN

Ingen.

## 369. NORGE – MALTA

Ingen avtale.

## 370. NORGE – NEDERLAND

Artikkel 5 nr. 2 i konvensjonen om trygd av 13. april 1989.

## 371. NORGE – ØSTERRIKE

- a) Artikkel 5 nr. 2 i konvensjonen om trygd av 27. august 1985.
- b) Artikkel 4 i nevnte konvensjon med hensyn til personer med fast opphold i en tredjestat.
- c) Nr. II i sluttprotokollen til nevnte konvensjon med hensyn til personer med fast opphold i en tredjestat.

## 372. NORGE – POLEN

Ingen avtale.

373. NORGE – PORTUGAL

Artikkel 6 i konvensjonen om trygd av 5. juni 1980.

374. NORGE – SLOVENIA

Ingen.

375. NORGE – SLOVAKIA

Ingen avtale.

376. NORGE – FINLAND

Artikkel 10 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992.

377. NORGE – SVERIGE

Artikkel 10 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992.

378. NORGE – DET FORENTE KONGERIKE

Ingen.»

c) Listen i tilpasning o) skal lyde:

«301. ISLAND – BELGIA

Ingen avtale.

302. ISLAND – DEN TSJEKKISKE REPUBLIKK

Ingen avtale.

303. ISLAND – DANMARK

Ingen.

304. ISLAND – TYSKLAND

Ingen avtale.

305. ISLAND – ESTLAND

Ingen avtale.

306. ISLAND – HELLAS

Ingen avtale.

307. ISLAND – SPANIA

Ingen avtale.

308. ISLAND – FRANKRIKE

Ingen avtale.

309. ISLAND – IRLAND

Ingen avtale.

310. ISLAND – ITALIA

Ingen avtale.

311. ISLAND – KYPROS

Ingen avtale.

312. ISLAND – LATVIA

Ingen avtale.

313. ISLAND – LITAUEN

Ingen avtale.

## 314. ISLAND – LUXEMBOURG

Ingen avtale.

## 315. ISLAND – UNGARN

Ingen avtale.

## 316. ISLAND – MALTA

Ingen avtale.

## 317. ISLAND – NEDERLAND

Ingen avtale.

## 318. ISLAND – ØSTERRIKE

Artikkel 4 i konvensjonen om trygd av 18. november 1993.

## 319. ISLAND – POLEN

Ingen avtale.

## 320. ISLAND – PORTUGAL

Ingen avtale.

321. ISLAND – SLOVENIA

Ingen avtale.

322. ISLAND – SLOVAKIA

Ingen avtale.

323. ISLAND – FINLAND

Ingen.

324. ISLAND – SVERIGE

Ingen.

325. ISLAND – DET FORENTE KONGERIKE

Ingen.

326. ISLAND – LIECHTENSTEIN

Ingen avtale.

327. ISLAND – NORGE

Ingen.

## 328. LIECHTENSTEIN– BELGIA

Ingen avtale.

## 329. LIECHTENSTEIN – DEN TSJEKKISKE REPUBLIKK

Ingen avtale.

## 330. LIECHTENSTEIN – DANMARK

Ingen avtale.

## 331. LIECHTENSTEIN – TYSKLAND

Artikkel 4 nr. 2 i konvensjonen om trygd av 7. april 1977, endret ved tilleggskonvensjon nr. 1 av 11. august 1989, med hensyn til utbetaling av kontantytelser til personer med fast opphold i en tredjestat.

## 332. LIECHTENSTEIN – ESTLAND

Ingen avtale.

## 333. LIECHTENSTEIN – HELLAS

Ingen avtale.



## 334. LIECHTENSTEIN – SPANIA

Ingen avtale.

## 335. LIECHTENSTEIN – FRANKRIKE

Ingen avtale.

## 336. LIECHTENSTEIN – IRLAND

Ingen avtale.

## 337. LIECHTENSTEIN – ITALIA

Artikkel 5 annet punktum i konvensjonen om trygd av 11. november 1976 med hensyn til utbetaling av kontantytelser til personer med fast opphold i en tredjestat.

## 338. LIECHTENSTEIN – KYPROS

Ingen avtale.

## 339. LIECHTENSTEIN – LATVIA

Ingen avtale.

## 340. LIECHTENSTEIN – LITAUEN

Ingen avtale.

## 341. LIECHTENSTEIN – LUXEMBOURG

Ingen avtale.

## 342. LIECHTENSTEIN – UNGARN

Ingen avtale.

## 343. LIECHTENSTEIN – MALTA

Ingen avtale.

## 344. LIECHTENSTEIN – NEDERLAND

Ingen avtale.

## 345. LIECHTENSTEIN – ØSTERRIKE

Artikkel 4 i konvensjonen om trygd av 23. september 1998.

## 346. LIECHTENSTEIN – POLEN

Ingen avtale.

## 347. LIECHTENSTEIN – PORTUGAL

Ingen avtale.

## 348. LIECHTENSTEIN – SLOVENIA

Ingen avtale.

## 349. LIECHTENSTEIN – SLOVAKIA

Ingen avtale.

## 350. LIECHTENSTEIN – FINLAND

Ingen avtale.

## 351. LIECHTENSTEIN – SVERIGE

Ingen avtale.

## 352. LIECHTENSTEIN – DET FORENTE KONGERIKE

Ingen avtale.

## 353. LIECHTENSTEIN – NORGE

Ingen avtale.

## 354. NORGE – BELGIA

Ingen avtale.

## 355. NORGE – DEN TSJEKKISKE REPUBLIKK

Ingen avtale.

## 356. NORGE – DANMARK

Ingen.

## 357. NORGE – TYSKLAND

Ingen avtale.

## 358. NORGE – ESTLAND

Ingen avtale.

## 359. NORGE – HELLAS

Ingen.

## 360. NORGE – SPANIA

Ingen avtale.

361. NORGE – FRANKRIKE

Ingen.

362. NORGE – IRLAND

Ingen avtale.

363. NORGE – ITALIA

Ingen.

364. NORGE – KYPROS

Ingen avtale.

365. NORGE – LATVIA

Ingen avtale.

366. NORGE – LITAUEN

Ingen avtale.

## 367. NORGE – LUXEMBOURG

Ingen.

## 368. NORGE – UNGARN

Ingen.

## 369. NORGE – MALTA

Ingen avtale.

## 370. NORGE – NEDERLAND

Artikkel 5 nr. 2 i konvensjonen om trygd av 13. april 1989.

## 371. NORGE – ØSTERRIKE

- a) Artikkel 5 nr. 2 i konvensjonen om trygd av 27. august 1985.
- b) Artikkel 4 i nevnte konvensjon med hensyn til personer med fast opphold i en tredjestat.
- c) Nr. II i sluttprotokollen til nevnte konvensjon med hensyn til personer med fast opphold i en tredjestat.

## 372. NORGE – POLEN

Ingen avtale.

373. NORGE – PORTUGAL

Ingen.

374. NORGE – SLOVENIA

Ingen.

375. NORGE – SLOVAKIA

Ingen avtale.

376. NORGE – FINLAND

Ingen.

377. NORGE – SVERIGE

Ingen.

378. NORGE – DET FORENTE KONGERIKE

Ingen.»

d) I tilpasning s) blir nr. «g)» «j)».

e) I tilpasning u) blir nr. «13», «14» og «15» nr. «17», «18» og «19».

2. I tilpasningen i nr. 2 (rådsforordning (EF) nr. 574/72) gjøres følgende endringer:

a) I tilpasning a), b), c), f), h), i), l), m) og n) blir nr. «P», «Q» og «R» henholdsvis «ZA», «ZB» og «ZC».

b) I tilpasning d) og e) erstattes ordene «K. ØSTERRIKE» med ordene «R. ØSTERRIKE».

c) Listen i tilpasning g) skal lyde:

«301. ISLAND – BELGIA

Får ikke anvendelse.

302. ISLAND – DEN TSJEKKISKE REPUBLIKK

Ingen avtale.



## 303. ISLAND – DANMARK

Artikkel 23 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992: avtale om gjensidig avkall på refusjoner etter forordningens artikkel 36 nr. 3, 63 nr. 3 og 70 nr. 3 (kostnader for naturalytelser med hensyn til sykdom og svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer og ytelser ved arbeidsløshet) og gjennomføringsforordningens artikkel 105 nr. 2 (kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).

## 304. ISLAND – TYSKLAND

Får ikke anvendelse.

## 305. ISLAND – ESTLAND

Ingen avtale.

## 306. ISLAND – HELLAS

Får ikke anvendelse.

## 307. ISLAND – SPANIA

Får ikke anvendelse.

## 308. ISLAND – FRANKRIKE

Får ikke anvendelse.

## 309. ISLAND – IRLAND

Får ikke anvendelse.

## 310. ISLAND – ITALIA

Får ikke anvendelse.

## 311. ISLAND – KYPROS

Ingen avtale.

## 312. ISLAND – LATVIA

Ingen avtale.

## 313. ISLAND – LITAUEN

Ingen avtale.

## 314. ISLAND – LUXEMBOURG

Ingen.

## 315. ISLAND – UNGARN

Ingen avtale.

## 316. ISLAND – MALTA

Ingen avtale.

## 317. ISLAND – NEDERLAND

Brevveksling av 25. april og 26. mai 1995 om forordningens artikkel 36 nr. 3 og 63 nr. 3 med hensyn til avkall på refusjon av kostnad for naturalytelser ved sykdom, svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer som fastlagt i kapittel 1 og 4 i avdeling III i forordning 1408/71, med unntak av artikkel 22 nr. 1 bokstav c) og artikkel 55 nr. 1 bokstav c).

## 318. ISLAND – ØSTERRIKE

Avtale av 21. juni 1995 om refusjon av kostnader på området trygd.

## 319. ISLAND – POLEN

Ingen avtale.

## 320. ISLAND – PORTUGAL

Får ikke anvendelse.

## 321. ISLAND – SLOVENIA

Ingen avtale.

## 322. ISLAND – SLOVAKIA

Ingen avtale.

## 323. ISLAND – FINLAND

Artikkel 23 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992: avtale om gjensidig avkall på refusjoner etter forordningens artikkel 36 nr. 3, 63 nr. 3 og 70 nr. 3 (kostnader for naturalytelser med hensyn til sykdom og svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer og ytelser ved arbeidsløshet) og gjennomføringsforordningens artikkel 105 nr. 2 (kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).

## 324. ISLAND – SVERIGE

Artikkel 23 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992: avtale om gjensidig avkall på refusjoner etter forordningens artikkel 36 nr. 3, 63 nr. 3 og 70 nr. 3 (kostnader for naturalytelser med hensyn til sykdom og svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer og ytelser ved arbeidsløshet) og gjennomføringsforordningens artikkel 105 nr. 2 (kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).

## 325. ISLAND – DET FORENTE KONGERIKE

Ingen.

## 326. ISLAND – LIECHTENSTEIN

Får ikke anvendelse.

## 327. ISLAND – NORGE

Artikkel 23 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992: avtale om gjensidig avkall på refusjoner etter forordningens artikkel 36 nr. 3, 63 nr. 3 og 70 nr. 3 (kostnader for naturalytelser med hensyn til sykdom og svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer og ytelser ved arbeidsløshet) og gjennomføringsforordningens artikkel 105 nr. 2 (kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).

## 328. LIECHTENSTEIN – BELGIA

Får ikke anvendelse.

## 329. LIECHTENSTEIN – DEN TSJEKKISKE REPUBLIKK

Ingen avtale.

## 330. LIECHTENSTEIN – DANMARK

Får ikke anvendelse.

## 331. LIECHTENSTEIN – TYSKLAND

Ingen.

## 332. LIECHTENSTEIN – ESTLAND

Ingen avtale.

## 333. LIECHTENSTEIN – HELLAS

Får ikke anvendelse.

## 334. LIECHTENSTEIN – SPANIA

Får ikke anvendelse.

## 335. LIECHTENSTEIN – FRANKRIKE

Får ikke anvendelse.

## 336. LIECHTENSTEIN – IRLAND

Får ikke anvendelse.

## 337. LIECHTENSTEIN – ITALIA

Ingen.

## 338. LIECHTENSTEIN – KYPROS

Ingen avtale.

## 339. LIECHTENSTEIN – LATVIA

Ingen avtale.

## 340. LIECHTENSTEIN – LITAUEN

Ingen avtale.

## 341. LIECHTENSTEIN – LUXEMBOURG

Får ikke anvendelse.

## 342. LIECHTENSTEIN – UNGARN

Ingen avtale.

## 343. LIECHTENSTEIN – MALTA

Ingen avtale.

## 344. LIECHTENSTEIN – NEDERLAND

Artikkel 2 til 6 i avtalen av 27. november 2000 om avregning av kostnader på området trygd.

## 345. LIECHTENSTEIN – ØSTERRIKE

Avtalen av 14. desember 1995 om refusjon av kostnader på området trygd.



346. LIECHTENSTEIN – POLEN

Ingen avtale.

347. LIECHTENSTEIN – PORTUGAL

Får ikke anvendelse.

348. LIECHTENSTEIN – SLOVENIA

Ingen avtale.

349. LIECHTENSTEIN – SLOVAKIA

Ingen avtale.

350. LIECHTENSTEIN – FINLAND

Får ikke anvendelse.

351. LIECHTENSTEIN – SVERIGE

Får ikke anvendelse

352. LIECHTENSTEIN – DET FORENTE KONGERIKE

Får ikke anvendelse.

## 353. LIECHTENSTEIN – NORGE

Får ikke anvendelse.

## 354. NORGE – BELGIA

Får ikke anvendelse.

## 355. NORGE – DEN TSJEKKISKE REPUBLIKK

Ingen avtale.

## 356. NORGE – DANMARK

Artikkel 23 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992: avtale om gjensidig avkall på refusjoner etter forordningens artikkel 36 nr. 3, 63 nr. 3 og 70 nr. 3 (kostnader for naturalytelser med hensyn til sykdom og svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer og ytelser ved arbeidsløshet) og gjennomføringsforordningens artikkel 105 nr. 2 (kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).

## 357. NORGE – TYSKLAND

Artikkel 1 i konvensjonen av 28. mai 1999 om å gi avkall på refusjon av kostnader for naturalytelser ved sykdom, svangerskap eller fødsel, yrkesskader eller yrkessykdommer og kostnader påløpt for administrativ kontroll og legeundersøkelser.

358. NORGE – ESTLAND

Ingen avtale.

359. NORGE – HELLAS

Ingen.

360. NORGE – SPANIA

Får ikke anvendelse.

361. NORGE – FRANKRIKE

Ingen.

362. NORGE – IRLAND

Får ikke anvendelse.

363. NORGE – ITALIA

Ingen.

## 364. NORGE – KYPROS

Ingen avtale.

## 365. NORGE – LATVIA

Ingen avtale.

## 366. NORGE – LITAUEN

Ingen avtale.

## 367. NORGE – LUXEMBOURG

Artikkel 2 til 4 i avtalen av 19. mars 1998 om refusjon av kostnader på området trygd.

## 368. NORGE – UNGARN

Ingen.

## 369. NORGE – MALTA

Ingen avtale.

## 370. NORGE – NEDERLAND

Brevveksling av 13. januar 1994 og 10. juni 1994 om artikkel 36 nr. 3 og artikkel 63 nr. 3 i forordning 1408/71 (avkall på refusjon av kostnader for naturalytelser etter vilkårene i kapittel 1 og 4 i avdeling III i forordning 1408/71, med unntak av artikkel 22 nr. 1 bokstav c) og artikkel 55 nr. 1 bokstav c), og videre av kostnader ved administrativ kontroll og legeundersøkelser nevnt i artikkel 105 i forordning 574/72.

## 371. NORGE – ØSTERRIKE

Avtale av 17. desember 1996 om refusjon av kostnader for ytelser på området trygd.

## 372. NORGE – POLEN

Ingen avtale.

## 373. NORGE – PORTUGAL

Ingen.

## 374. NORGE – SLOVENIA

Ingen.

## 375. NORGE – SLOVAKIA

Ingen avtale.

## 376. NORGE – FINLAND

Artikkel 23 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992: avtale om gjensidig avkall på refusjoner etter forordningens artikkel 36 nr. 3, 63 nr. 3 og 70 nr. 3 (kostnader for naturalytelser med hensyn til sykdom og svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer og ytelser ved arbeidsløshet) og gjennomføringsforordningens artikkel 105 nr. 2 (kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).

## 377. NORGE – SVERIGE

Artikkel 23 i den nordiske konvensjonen om trygd av 15. juni 1992: avtale om gjensidig avkall på refusjoner etter forordningens artikkel 36 nr. 3, 63 nr. 3 og 70 nr. 3 (kostnader for naturalytelser med hensyn til sykdom og svangerskap eller fødsel, yrkesskader og yrkessykdommer og ytelser ved arbeidsløshet) og gjennomføringsforordningens artikkel 105 nr. 2 (kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).

## 378. NORGE – DET FORENTE KONGERIKE

Brevveksling av 20. mars 1997 og 3. april 1997 om forordningens artikkel 36 nr. 3 og 63 nr. 3 (refusjon eller avkall på refusjon av kostnader for naturalytelser), og gjennomføringsforordningens artikkel 105 (avkall på kostnader for administrativ kontroll og legeundersøkelser).»

d) Listen i tilpasning j) skal lyde:

«Island og Belgia

Island og Den tsjekkiske republikk

Island og Tyskland

Island og Estland

Island og Spania

Island og Frankrike

Island og Kypros

Island og Latvia

Island og Litauen

Island og Luxembourg

Island og Ungarn

Island og Malta

Island og Nederland

Island og Østerrike

Island og Polen

Island og Slovenia

Island og Slovakia  
Island og Finland  
Island og Sverige  
Island og Det forente kongerike  
Island og Liechtenstein  
Island og Norge  
Liechtenstein og Belgia  
Liechtenstein og Den tsjekkiske republikk  
Liechtenstein og Tyskland  
Liechtenstein og Estland  
Liechtenstein og Spania  
Liechtenstein og Frankrike  
Liechtenstein og Kypros  
Liechtenstein og Latvia  
Liechtenstein og Litauen  
Liechtenstein og Irland  
Liechtenstein og Luxembourg  
Liechtenstein og Nederland  
Liechtenstein og Ungarn  
Liechtenstein og Malta  
Liechtenstein og Østerrike  
Liechtenstein og Polen  
Liechtenstein og Slovenia  
Liechtenstein og Slovakia  
Liechtenstein og Finland  
Liechtenstein og Sverige



Liechtenstein og Det forente kongerike

Liechtenstein og Norge

Norge og Belgia

Norge og Den tsjekkiske republikk

Norge og Tyskland

Norge og Estland

Norge og Spania

Norge og Frankrike

Norge og Irland

Norge og Kypros

Norge og Latvia

Norge og Litauen

Norge og Luxembourg

Norge og Ungarn

Norge og Malta

Norge og Nederland

Norge og Østerrike

Norge og Polen

Norge og Portugal

Norge og Slovenia

Norge og Slovakia

Norge og Finland

Norge og Sverige

Norge og Det forente kongerike».

- 3) Nr. «P», «Q» og «R» i tilpasningen i nr. 3.27 (beslutning nr. 136) blir henholdsvis nr. «ZA», «ZB» og «ZC».
- 4) Nr. «P», «Q» og «R» i tilpasningen i nr. 3.37 (beslutning nr. 150) blir henholdsvis nr. «ZA», «ZB» og «ZC».

I vedlegg VII (Gjensidig godkjenning av yrkeskvalifikasjoner):

- 1) Nr. «n», «o» og «p» i tilpasning a) i nr. 18 (rådsdirektiv 85/384/EØF) blir henholdsvis nr. «(za)», «(zb)» og «(zc)», og nr. «(l)», «(m)» og «(q)» oppheves.
- 2) I nr. 1 i tilpasningene i nr. 11 (rådsdirektiv 78/687/EØF), erstattes ordene «Artikkel 19, 19a og 19b» med ordene «Artikkel 19, 19a, 19b, 19c og 19d».

I vedlegg XIII (Transport):

- 1) I nr. 5 (europaparlaments- og rådsvedtak nr. 1692/96) gjøres følgende endringer:
  - a) I tilpasning i) blir nr. 2.15 og 2.16 henholdsvis nr. 2.26 og 2.27.

- b) I tilpasning j) blir nr. 3.16 nr. 3.24.
  - c) I tilpasning (ja) blir nr. 5.6 og 5.7 henholdsvis nr. 5.8 og 5.9.
  - d) I tilpasning k) blir nr. 6.8 og 6.9 henholdsvis nr. 6.18 og 6.19.
- 2) Vedlegg VI (MAL FOR OPPGAVE) gjengitt i tillegg 6 erstattes med teksten gjengitt i tillegget til dette vedlegg.

I vedlegg XXI (Statistikk):

- 1) Tilpasning b) i nr. 6 (rådsdirektiv 80/1119/EØF) skal lyde:

«I vedlegg III gjøres følgende endringer:

- 1) Følgende innsettes mellom avsnittet «LISTE OVER STATER OG GRUPPER AV STATER» og del I av tabellen:

«A. EØS-stater»

- 2) Del II-VII skal lyde:

«II. EFTA EØS-stater

26. Island

27. Norge

B. Ikke-EØS-land

III. Ikke-EØS-land i Europa

- 28. Sveits
- 29. SUS
- 30. Romania
- 31. Bulgaria
- 32. Den føderale republikken Jugoslavia
- 33. Tyrkia
- 34. Andre ikke-EØS-land i Europa

IV.

- 35. De forente stater

V.

- 36. Andre land»\*\*\*»

2) Tilpasning c) i nr. 7 (rådsdirektiv 80/1177/EØF) skal lyde:

«I vedlegg III gjøres følgende endringer:

1) Følgende innsettes mellom avsnittet «LISTE OVER STATER OG GRUPPER AV STATER» og del I av tabellen:

«A. EØS-stater».

2) Del II-VII skal lyde:

«II. EFTA EØS-stater

26. Island

27. Norge

B. Ikke-EØS-land

28. Sveits

29. Den føderale republikken Jugoslavia

30. Tyrkia

31. SUS

32. Romania

33. Bulgaria

34. Land i Det nære østen og Midtøsten

35. Andre land»

I vedlegg XXII (Selskapsrett):

- 1) Nr. p), q) og r) i tilpasning b) i nr. 4 (fjerde rådsdirektiv 78/660/EØF) blir henholdsvis nr. (za), (zb) og (zc).
- 2) Nr. p), q) og r) i nr. 6 (sjuende rådsdirektiv 83/349/EØF) blir henholdsvis nr. (za), (zb) og (zc).

Tillegg

## «VEDLEGG VI

## MAL FOR OPPGAVE

omhandlet i artikkel 7 nr. 1 i rådsforordning (EF) nr. 12/98 av 11. desember 1997 om fastsetjing av vilkåra for at transportørar skal kunne utføre innanlands persontransport på veg i ein medlemsstat der dei ikkje høyrer heime, tilpasset for formålene i Avtalen om det europeiske økonomiske samarbeidsområde

Kabotasje utført i .....(kvartal).....(år)

av transportører etablert i .....(EFTA-statens navn)

Verts-EF- medlemsstat eller EFTA- stat	Antall passasjerer		Antall passasjer-km	
	Tjenestetype		Tjenestetype	
	Spesiell rutetransport	Utenfor rute	Spesiell rutetransport	Utenfor rute
A				
CZ				
B				
D				
EST				
DK				
E				
GR				
FIN				
F				

I				
CY				
LV				
LT				
IRL				
L				
H				
M				
NL				
PL				
P				
SLO				
SK				
S				
UK				
IS				
FL				
N				
Kabotasje i alt				

»



**VEDLEGG B****Liste omhandlet i avtalens artikkel 4**

I vedleggene til EØS-avtalen gjøres følgende endringer:

Vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold):

1) I kapittel I del 5.1 nr. 4 (rådsdirektiv 92/46/EØF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltrødelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 3 avsnitt A del I nr. 1), Latvia (vedlegg VIII kapittel 4 avsnitt B del I nr. 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 5 avsnitt B del I), Malta (vedlegg XI kapittel 4 avsnitt B del I nr. 1) og Polen (vedlegg XII kapittel 6 avsnitt B del I nr. 1) får anvendelse.»

2) I kapittel I del 6.1 nr. 1 (rådsdirektiv 64/433/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltrødelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 3 avsnitt A del I nr. 1), Latvia (vedlegg VIII kapittel 4 avsnitt B del I nr. 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 5 avsnitt B del I), Ungarn (vedlegg X kapittel 5 avsnitt B nr. 1), Polen (vedlegg XII kapittel 6 avsnitt B del I nr. 1) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 5 avsnitt B) får anvendelse.»

- 3) I kapittel I del 6.1 nr. 2 (rådsdirektiv 71/118/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 3 avsnitt A del I nr. 1), Latvia (vedlegg VIII kapittel 4 avsnitt B del I nr. 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 5 avsnitt B del I), Polen (vedlegg XII kapittel 6 avsnitt B del I nr. 1) får anvendelse.»

- 4) I kapittel I del 6.1 nr. 4 (rådsdirektiv 77/99/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 3 avsnitt A del I nr. 1), Latvia (vedlegg VIII kapittel 4 avsnitt B del I nr. 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 5 avsnitt B del I), Polen (vedlegg XII kapittel 6 avsnitt B del I nr. 1) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 5 avsnitt B) får anvendelse.»

- 5) I kapittel I del 6.1 nr. 6 (rådsdirektiv 94/65/EF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Latvia (vedlegg VIII kapittel 4 avsnitt B del I nr. 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 5 avsnitt B del I) og Polen (vedlegg XII kapittel 6 avsnitt B del I nr. 1) får anvendelse.»

- 6) I kapittel I del 6.1 nr. 7 (rådsdirektiv 89/437/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 3 avsnitt A del I nr. 1) får anvendelse.»

- 7) I kapittel I del 6.1 nr. 8 (rådsdirektiv 91/493/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Latvia (vedlegg VIII kapittel 4 avsnitt B del I nr. 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 5 avsnitt B del I), Polen (vedlegg XII kapittel 6 avsnitt B del I nr. 1) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 5 avsnitt B), får anvendelse.»

- 8) I kapittel I del 6.1 nr. 11 (rådsdirektiv 92/46/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 3 avsnitt A del I nr. 1), Latvia (vedlegg VIII kapittel 4 avsnitt B del I nr. 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 5 avsnitt B del I), Malta (vedlegg XI kapittel 4 avsnitt B del I nr. 1) og Polen (vedlegg XII kapittel 6 avsnitt B del I nr. 1), får anvendelse.»

9) I kapittel I del 8.1 nr. 10 (rådsdirektiv 94/65/EF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Latvia (vedlegg VIII kapittel 4 avsnitt B del I nr. 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 5 avsnitt B del I) og Polen (vedlegg XII kapittel 6 avsnitt B del I nr. 1), får anvendelse.»

10) I kapittel I del 8.1 nr. 11 (rådsdirektiv 91/493/EØF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Latvia (vedlegg VIII kapittel 4 avsnitt B del I nr. 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 5 avsnitt B del I), Polen (vedlegg XII kapittel 6 avsnitt B del I nr. 1) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 5 avsnitt B) får anvendelse.»

11) I kapittel I del 8.1 nr. 13 (rådsdirektiv 92/46) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 3 avsnitt A del I nr. 1), Latvia (vedlegg VIII kapittel 4 avsnitt B del I nr. 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 5 avsnitt B del I), Malta (vedlegg XI kapittel 4 avsnitt B del I nr. 1) og Polen (vedlegg XII kapittel 6 avsnitt B del I nr. 1), får anvendelse.»

- 12) I kapittel I del 9.1 nr. 8 (rådsdirektiv 1999/74/EF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 3 avsnitt A del I nr. 2), Ungarn (vedlegg X kapittel 5 avsnitt B nr. 2), Malta (vedlegg XI kapittel 4 avsnitt B del I nr. 2), Polen (vedlegg XII kapittel 6 avsnitt B del I nr. 2) og Slovenia (vedlegg XIII kapittel 5 avsnitt B del I nr. 1), får anvendelse.»

- 13) I kapittel II nr. 15 (rådsdirektiv 82/471/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 3 avsnitt B,) får anvendelse.»

- 14) I kapittel III nr. 3 (rådsdirektiv 66/402/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Kypros (vedlegg VII kapittel 5 avsnitt B nr. 1) får anvendelse.»

Vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering):

- 1) I kapittel IX nr. 27a (rådsdirektiv 93/42/EØF) tilføyes følgende:  
  
«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Polen (vedlegg XII kapittel 1 nr. 2), får anvendelse.»
- 2) I kapittel X nr. 5 (rådsdirektiv 93/42/EØF) tilføyes følgende:  
  
«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Polen (vedlegg XII kapittel 1 nr. 2), får anvendelse.»
- 3) I kapittel X nr. 7 (rådsdirektiv 90/385/EØF) tilføyes følgende:  
  
«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Polen (vedlegg XII kapittel 1 nr. 1), får anvendelse.»
- 4) I kapittel XII nr. 54b (rådsforordning (EØF) nr. 2092/91) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:  
  
«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Estland (vedlegg VI kapittel 4 nr. 1), Latvia (vedlegg VIII kapittel 4 avsnitt A nr. 1) and Litauen (vedlegg IX kapittel 5 avsnitt A nr. 1) får anvendelse.»

- 5) I kapittel XIII nr. 15p (europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/82/EF) tilføyes følgende:
- «Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Litauen (vedlegg IX kapittel 1 nr. 1) og Polen (vedlegg XII kapittel 1 nr. 4), får anvendelse.»
- 6) I kapittel XIII nr. 15q (europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/83/EF) tilføyes følgende:
- «Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Kypros (vedlegg VII kapittel 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 1 nr. 2), Malta (vedlegg XI kapittel 1 nr. 2), Polen (vedlegg XII kapittel 1 nr. 5) og Slovenia (vedlegg XIII kapittel 1), får anvendelse.»
- 7) I kapittel XV nr. 12a (rådsdirektiv 91/414/EØF) tilføyes følgende:
- «Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Polen (vedlegg XII kapittel 6 avsnitt B del II nr. 2), får anvendelse.»

- 8) I kapittel XVII nr. 7 (europaparlaments- og rådsdirektiv 94/62/EF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 7 avsnitt A), Kypros (vedlegg VII kapittel 9 avsnitt B), Latvia (vedlegg VIII kapittel 10 avsnitt B nr. 2), Litauen (vedlegg IX kapittel 10 avsnitt B), Ungarn (vedlegg X kapittel 8 avsnitt A nr. 2), Malta (vedlegg XI kapittel 10 avsnitt B nr. 2), Polen (vedlegg XII kapittel 13 avsnitt B nr. 2), Slovenia (vedlegg XIII kapittel 9 avsnitt A) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 9 avsnitt B nr. 2) får anvendelse.»

- 9) I kapittel XVII nr. 8 (europaparlaments- og rådsdirektiv 94/63/EF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Estland (vedlegg VI kapittel 9 avsnitt A), Latvia (vedlegg VIII kapittel 10 avsnitt A), Litauen (vedlegg IX kapittel 10 avsnitt A), Malta (vedlegg XI kapittel 10 avsnitt A), Polen (vedlegg XII kapittel 13 avsnitt A nr. 1) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 9 avsnitt A) får anvendelse.»

- 10) I kapittel XXX nr. 2 (europaparlaments- og rådsdirektiv 98/79/EF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Polen (vedlegg XII kapittel 1 nr. 3), får anvendelse.»



## Vedlegg IV (Energi):

- 1) I nr. 14 (europaparlaments- og rådsdirektiv 96/92/EF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Estland (vedlegg VI kapittel 8 nr. 2) får anvendelse.»

- 2) I nr. 16 (europaparlaments- og rådsdirektiv 98/30/EF) i kapittel XIV innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 6 nr. 2), får anvendelse.»

## Vedlegg V (Fri bevegelse for arbeidstakere):

- 1) Følgende innsettes foran overskriften «OMHANDLEDE RETTSAKTER»:

## «OVERGANGSPERIODE

Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 1), Estland (vedlegg VI kapittel 1), Latvia (vedlegg VIII kapittel 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 2), Ungarn (vedlegg X kapittel 1), Malta (vedlegg XI kapittel 2), Polen (vedlegg XII kapittel 2), Slovenia (vedlegg XIII kapittel 2) og Den slovakiske republikk (vedlegg XIV kapittel 1) får anvendelse.

Med hensyn til sikkerhetstiltakene i overgangsordningene nevnt i det foregående ledd, med unntak av overgangsordningene for Malta, får PROTOKOLL 44 OM SIKKERHETSTILTAK I TILTREDELSESAKTEN AV 16. APRIL 2003 anvendelse.»

Vedlegg VIII (Etableringsrett):

- 1) Følgende innsettes foran overskriften «OMHANDLEDE RETTSAKTER»:

«OVERGANGSPERIODE

Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 1), Estland (vedlegg VI kapittel 1), Latvia (vedlegg VIII kapittel 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 2), Ungarn (vedlegg X kapittel 1), Malta (vedlegg XI kapittel 2), Polen (vedlegg XII kapittel 2), Slovenia (vedlegg XIII kapittel 2) og Den slovakiske republikk (vedlegg XIV kapittel 1) får anvendelse.

Med hensyn til sikkerhetstiltakene i overgangsordningene nevnt i det foregående ledd, med unntak av overgangsordningene for Malta, får PROTOKOLL 44 OM SIKKERHETSTILTAK I TILTREDELSESAKTEN AV 16. APRIL 2003 anvendelse.»

- 2) I SEKTORVIS TILPASNING skal det innledende avsnittet om Liechtenstein, som ble tilføyd ved EØS-komiteens beslutning nr. 191/1999 av 17. desember 1999, erstattes med følgende:

«Følgende får anvendelse for Liechtenstein: Idet det tas tilbørlig hensyn til Liechtensteins spesielle geografiske beliggenhet, skal denne ordningen vurderes på nytt hvert femte år, første gang før mai 2009.»

Vedlegg IX (Finansielle tjenester):

- 1) I nr. 14 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/12/EF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Kypros (vedlegg VII kapittel 2), Ungarn (vedlegg X kapittel 2 nr. 2), Polen (vedlegg XII kapittel 3 nr. 2) og Slovenia (vedlegg XIII kapittel 3 nr. 4) får anvendelse.»

- 2) I nr. 19a (europaparlaments- og rådsdirektiv 94/19/EF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Estland (vedlegg VI kapittel 2 nr. 1), Latvia (vedlegg VIII kapittel 2 nr. 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 3 nr. 1) og Slovenia (vedlegg XIII kapittel 3 nr. 2) får anvendelse.»

3) I nr. 21 (rådsdirektiv 86/635/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Slovenia (vedlegg XIII kapittel 3 nr. 1) får anvendelse.»

4) I nr. 30c (europaparlaments- og rådsdirektiv 97/9/EF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Estland (vedlegg VI kapittel 2 nr. 2), Latvia (vedlegg VIII kapittel 2 nr. 2), Litauen (vedlegg IX kapittel 3 nr. 2), Ungarn (vedlegg X kapittel 2 nr. 1), Polen (vedlegg XII kapittel 3 nr. 1), Slovenia (vedlegg XIII kapittel 3 nr. 3) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 2), får anvendelse.»

Vedlegg XI (Telekommunikasjonstjenester):

I nr. 5d (europaparlaments- og rådsdirektiv 97/67/EF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Polen (vedlegg XII kapittel 12) får anvendelse.»

Vedlegg XII (Fri bevegelighet for kapital):

Følgende innsettes foran overskriften «OMHANDLEDE RETTSAKTER»:

«OVERGANGSPERIODE

Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 2), Estland (vedlegg VI kapittel 3), Kypros (vedlegg VII kapittel 3), Latvia (vedlegg VIII kapittel 3), Litauen (vedlegg IX kapittel 4), Ungarn (vedlegg X kapittel 3), Polen (vedlegg XII kapittel 4), Slovenia (vedlegg XIII kapittel 4) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 3), får anvendelse.

SEKTORVIS TILPASNING

Ordningen i protokoll 6 til tiltredelsesakten av 16. april 2003 om kjøp av fritidseiendom i Malta får anvendelse.»

Vedlegg XIII (Transport):

1) I nr. 15a (rådsdirektiv 96/53/EF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Ungarn (vedlegg X kapittel 6 nr. 4) og Polen (vedlegg XII kapittel 8 nr. 3), får anvendelse.»

2) I nr. 16a (rådsdirektiv 96/96/EF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Malta (vedlegg XI kapittel 6 nr. 2), får anvendelse.»

3) I nr. 17b (rådsdirektiv 92/6/EØF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Malta (vedlegg XI kapittel 6 nr. 1) får anvendelse.»

4) I nr. 18a (europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/62/EF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Malta (vedlegg XI kapittel 6 nr. 3) får anvendelse.»

5) I nr. 19 (rådsdirektiv 96/26/EF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Latvia (vedlegg VIII kapittel 6 nr. 3) and Litauen (vedlegg IX kapittel 7 nr. 4) får anvendelse.»

6) I nr. 21 (rådsforordning (EØF) nr. 3821/85) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Kypros (vedlegg VII kapittel 6), Latvia (vedlegg VIII kapittel 6 nr. 1) og Litauen (vedlegg IX kapittel 7 nr. 1) får anvendelse.»

7) I nr. 26c (rådsforordning (EØF) nr. 3118/93) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 4), Estland (vedlegg VI kapittel 6), Latvia (vedlegg VIII kapittel 6 nr. 2), Litauen (vedlegg IX kapittel 7 nr. 3), Ungarn (vedlegg X kapittel 6 nr. 3), Polen (vedlegg XII kapittel 8 nr. 2), Slovakia (vedlegg XIV kapittel 6) får anvendelse.»

Med hensyn til bokstav d), eller bokstav c) for Ungarn og Polen, i overgangsordningene nevnt i det foregående ledd, får PROTOKOLL 44 OM SIKKERHETSTILTAK I TILTREDELSesakTEN AV 16. APRIL 2003 anvendelse.»

- 8) I nr. 37 (rådsdirektiv 91/440/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:
- «Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Ungarn (vedlegg X kapittel 6 nr. 1) og Polen (vedlegg XII kapittel 8 nr. 1) får anvendelse.»
- 9) I nr. 66e (rådsdirektiv 92/14/EØF) tilføyes følgende:
- «Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Litauen (vedlegg IX kapittel 7 nr. 2) and Ungarn (vedlegg X kapittel 6 nr. 2) får anvendelse.»

Vedlegg XIV (Konkurranseregler):

Følgende innsettes foran overskriften «SEKTORVIS TILPASNING»:

#### «OVERGANGSPERIODER

- 1) Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Kypros (vedlegg VII kapittel 4), Ungarn (vedlegg X kapittel 4), Malta (vedlegg XI kapittel 3 nr. 1, 2 og 3), Polen (vedlegg XII kapittel 5 nr. 1 og 2) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 4 nr. 1 og 2), får anvendelse.



- 2) Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Malta (vedlegg XI kapittel 1 nr. 1), får anvendelse.»

Vedlegg XV (Statsstøtte);

Følgende innsettes foran overskriften «OMHANDLEDE RETTSAKTER»:

«SEKTORVIS TILPASNING

Ordningene for eksisterende støtteordninger i kapittel 3 (Konkurranspolitikk) i vedlegg IV til tiltredelsestraktaten av 16. april 2003 får anvendelse for avtalepartene.»

Vedlegg XVII (Opphavsrett):

Følgende innsettes foran overskriften «OMHANDLEDE RETTSAKTER»:

«SEKTORVIS TILPASNING

Den særskilte ordningen fastsatt i kapittel 2 (Selskapsrett) i vedlegg IV til tiltredelsesakten av 16. april 2003 får anvendelse for avtalepartene.»

Vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik behandling av kvinner og menn):

1) I nr. 3a (kommisjonsdirektiv 91/322/EØF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Slovenia (vedlegg XIII kapittel 7 nr. 2) får anvendelse.»

2) I nr. 6 (rådsdirektiv 86/188/EØF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Slovenia (vedlegg XIII kapittel 7 nr. 1) får anvendelse.»

3) I nr. 9 (rådsdirektiv 89/654/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Latvia (vedlegg VIII kapittel 8 nr. 1) får anvendelse.»

- 4) I nr. 10 (rådsdirektiv 89/655/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:
- «Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Latvia (vedlegg VIII kapittel 8 nr. 2), Malta (vedlegg XI kapittel 8 nr. 1) og Polen (vedlegg XII kapittel 10) får anvendelse.»
- 5) I nr. 13 (rådsdirektiv 90/270/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:
- «Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Latvia (vedlegg VIII kapittel 8 nr. 3) får anvendelse.»
- 6) I nr. 15 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/54/EF) tilføyes følgende:
- «Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Slovenia (vedlegg XIII kapittel 7 nr. 5) får anvendelse.»
- 7) I nr. 16h (rådsdirektiv 98/24/EF) tilføyes følgende:
- «Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Slovenia (vedlegg XIII kapittel 7 nr. 3) får anvendelse.»

8) I nr. 16j (kommisjonsdirektiv 2000/39/EF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Slovenia (vedlegg XIII kapittel 7 nr. 4) får anvendelse.»

9) I nr. 28 (rådsdirektiv 93/104/EF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Malta (vedlegg XI kapittel 8 nr. 2) får anvendelse.»

10) I nr. 30 (europaparlaments- og rådsdirektiv 96/71/EF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 1), Estland (vedlegg VI kapittel 1), Latvia (vedlegg VIII kapittel 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 2), Ungarn (vedlegg X kapittel 1), Malta (vedlegg XI kapittel 2), Polen (vedlegg XII kapittel 2), Slovenia (vedlegg XIII kapittel 2) og Den slovakiske republikk (vedlegg XIV kapittel 1) får anvendelse.

Med hensyn til sikkerhetstiltakene i overgangsordningene nevnt i det foregående ledd, med unntak av overgangsordningene for Malta, får PROTOKOLL 44 OM SIKKERHETSTILTAK I TILTREDELSESAKTEN AV 16. APRIL 2003 anvendelse.»

## Vedlegg XX (Miljø):

- 1) I nr. 2g (rådsdirektiv 96/61/EF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Latvia (vedlegg VIII kapittel 10 avsnitt D nr. 2), Polen (vedlegg XII kapittel 13 avsnitt D nr. 1), Slovenia (vedlegg XIII kapittel 9 avsnitt C) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 9 avsnitt D nr. 2) får anvendelse.»

- 2) I nr. 7a (rådsdirektiv 98/83/EF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Estland (vedlegg VI kapittel 9 avsnitt C nr. 2), Latvia (vedlegg VIII kapittel 10 avsnitt C nr. 2), Ungarn (vedlegg X kapittel 8 avsnitt B nr. 2) and Malta (vedlegg XI kapittel 10 avsnitt C nr. 4) får anvendelse.»

- 3) I nr. 8 (rådsdirektiv 82/176/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Polen (vedlegg XII kapittel 13 avsnitt C nr. 1) får anvendelse.»

- 4) I nr. 9 (rådsdirektiv 83/513/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:
- «Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Malta (vedlegg XI kapittel 10 avsnitt C nr. 1) og Polen (vedlegg XII kapittel 13 avsnitt C nr. 1) får anvendelse.»
- 5) I nr. 10 (rådsdirektiv 84/156/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:
- «Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Polen (vedlegg XII kapittel 13 avsnitt C nr. 1) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 9 avsnitt C nr. 1) får anvendelse.»
- 6) I nr. 12 (rådsdirektiv 86/280/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:
- «Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Malta (vedlegg XI kapittel 10 avsnitt C nr. 2), Polen (vedlegg XII kapittel 13 avsnitt C nr. 1) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 9 avsnitt C nr. 2) får anvendelse.»

7) I nr. 13 (rådsdirektiv 91/271/EØF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 7 avsnitt B), Estland (vedlegg VI kapittel 9 avsnitt C nr. 1), Kypros (vedlegg VII kapittel 9 avsnitt C), Latvia (vedlegg VIII kapittel 10 avsnitt C nr. 1), Litauen (vedlegg IX kapittel 10 avsnitt C), Ungarn (vedlegg X kapittel 8 avsnitt B nr. 1), Malta (vedlegg XI kapittel 10 avsnitt C nr. 3), Polen (vedlegg XII kapittel 13 avsnitt C nr. 2), Slovenia (vedlegg XIII kapittel 9 avsnitt B) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 9 avsnitt C nr. 3) får anvendelse.»

8) I nr. 18 (rådsdirektiv 87/217/EF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Latvia (vedlegg VIII kapittel 10 avsnitt D nr. 1) får anvendelse.»

- 9) I nr. 19a (europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/80/EF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Den tsjekkiske republikk (vedlegg V kapittel 7 avsnitt C), Estland (vedlegg VI kapittel 9 avsnitt D), Kypros (vedlegg VII kapittel 9 avsnitt D), Litauen (vedlegg IX kapittel 10 avsnitt D), Ungarn (vedlegg X kapittel 8 avsnitt C nr. 2), Malta (vedlegg XI kapittel 10 avsnitt E), Polen (vedlegg XII kapittel 13 avsnitt D nr. 2) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 9 avsnitt D nr. 3) får anvendelse.»

- 10) I nr. 21ad (rådsdirektiv 99/32/EF) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Kypros (vedlegg VII kapittel 9 avsnitt A) og Polen (vedlegg XII kapittel 13 avsnitt A nr. 2) får anvendelse.»

- 11) I nr. 21b (rådsdirektiv 94/67/EF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Ungarn (vedlegg X kapittel 8 avsnitt C nr. 1) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 9 avsnitt D nr. 1) får anvendelse.»



- 12) I nr. 32c (rådsforordning (EØF) nr. 259/93) innsettes følgende foran tilpasningsteksten:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Latvia (vedlegg VIII kapittel 10 avsnitt B nr. 1), Ungarn (vedlegg X kapittel 8 avsnitt A nr. 1), Malta (vedlegg XI kapittel 10 avsnitt B nr. 1), Polen (vedlegg XII kapittel 13 avsnitt B nr. 1) og Slovakia (vedlegg XIV kapittel 9 avsnitt B nr. 1) får anvendelse.»

- 13) I nr. 32d (rådsdirektiv 1999/31/EF) tilføyes følgende:

«Overgangsordningene fastsatt i vedleggene til tiltredelsesakten av 16. april 2003 for Estland (vedlegg VI kapittel 9 avsnitt B), Latvia (vedlegg VIII kapittel 10 avsnitt B nr. 3) og Polen (vedlegg XII kapittel 13 avsnitt B nr. 3) får anvendelse.»

---